

Előfizetési árak:

Egész évre . . . 200 Lei
Félévre . . . 100 .
Negyedévre . . . 50 .
Egyes szám ára . . . 4 .
Megjelenik minden szombaton.
Kéziratokat nem adunk vissza.
Telefonszám: 35.

Felelős szerkesztő:
KOVÁCS KÁROLY.

DÉVA ÉS VIDÉKE

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI HETILAP.

Szerkesztőség:

Regina Maria-u. 12., hová a
lapszemle részét illető min-
den közlemény intézendő

Kiadóhivatal:

Déva, Regina Maria-u. 12.
hová az előfizetések és hi-
detések küldendők.

Laptulajdonos és kiadó:
LAUFER VILMOS.

Dr. Oncu Iacob hunyadmegyei prefektus kijelentette, hogy könnyíteni fognak a Zsilvölgye adóterhein

A dévai ügyvédi kamara rendkívüli közgyűlése
Tiltakozás a megye határainak megsértése ellen
Előjötték a petrozsényi törvényszéki szekciót is

A Zsilvölgyének Gorj megyéhez való csatolása
ellen első ízben Hunyadmegye tanácsa emelte
fel szavát, amely egyhangú határozatában til-
takozott a megye határainak megsértése ellen.
Vasárnap délelőtt 11 órai kezdettel a dévai
ügyvédi kamara tartott ugyanebben a kérdés-
ben rendkívüli közgyűlést Dr. Tatár Eugen
dékán elnöklétével. A gyűlésnek a tárgya egye-
dül a megye történelmi határainak a meg-
változtatása elleni állásfoglalás volt. A szép
számban megjelent tagok előtt először a
zsilvölgyi 14 ügyvédnek a beadványát olvas-
ták fel. A zsilvölgyi ügyvédek és jelöltek
ugyanis kétségbe vonták a kamarának azt a
jogát, hogy ezzel a kérdéssel egyáltalán fog-
lalkozhassék. A tárgyhoz hozzászóltak Dr. Pop
Iusztin, Dr. Grossmann Miksa, Dr. Almășan
Agoston, Dr. Haragos Ádám és még többen,
továbbá Dr. Dublesiu György volt prefektus, aki
kifejtette, hogy sem pénzügyi, sem adminisztrá-
ciós, sem pedig gazdasági szempontok nem tá-
masztják alá a Zsilvölgye kiszakítását, miért is
kéri a gyűlést, hogy egyhangúlag tiltakozzanak
az ellen. Dr. Pop Justin nagyon mélyértelemű és
jól megindokolt beszédében mutatott rá arra,
hogy a lecsatolásnak tulajdonképpen csak az
volna az értelme, ahogy azt az egyik petro-
zsényi román lap egyik cikke megállapította,
hogy azok, akik ezt a lecsatolást kezdemé-
nyezték, Gorj megyében mint zsilvölgyiek, a
kellő támogatásban részesültek volna.

Dr. Almășan külön véleménye után, amely-
ben az zsilvölgyi beadványban foglaltakat tá-
mogatta, a kamara egyhangúlag úgy határozott,
hogy tiltakozik a megye megcsonkítása és a
petrozsényi járásban törvényszék felállításá-
ellen. Az indokolás megszerkesztésére pedig
külön bizottságot választottak Dr. Pop Justin
szénátor, Dr. Suiaga és Marinescu ügyvédek
személyében. Ez a bizottság az elnökséggel
együtt szövegezi meg a tiltakozó határozatot,
amelyet a belügy-, igazságügyminiszternek, a
kolozsvári tartományi igazgatónak s a minisz-
terelnöknek fognak elküldeni.

A gyűlésen megemlített és ismertetett ada-
tokból és indokokból leszűrhetjük, hogy a
petrozsényi járás nem kaphat törvényszéki
szekciót, mert kevés a lélekszáma. A petro-
zsényi járásban ugyanis 15 község van 70.000
lélekkel. Dr. Selariu képviselő ügyvéd mindjárt
reflektált is erre azt mondva, hogy a hátszegi
járás nagyobb mint a petrozsényi, mivel 156

községében mintegy 120.000 ember lakik, te-
hát inkább a hátszegi járás kérhetne magának
törvényszéket s ugyanigy a többi nagyobb
járások is. De megállapították a felszólalók
azt is, hogy pénze sincs a járásnak ilyen
luxusra, mert a mostani forgalom mutatja,
hogy a petrozsényi ügyek száma nem olyan
jelentékeny.

Ebben az ügyben felelős szerkesztőnk fel-
kereste Dr. Oncu Iacob hunyadmegyei pre-
fektust, aki kijelentette, hogy most már azok
sem akarják a lecsatolást, akik tulajdonképpen
a mozgalmat megindították. Junian igazság-
ügyminiszter, amikor előtte a szakadárrok meg-
jelentek, kijelentette, hogy csak akkor lehet
szó a Zsilvölgye leszakításáról és Gorj me-
gyéhez való csatlakozásról, ha azt maguk a
községek kérik s a hunyadmegyei vezetők s
a nemzeti parasztpárt hunyadmegyei tagozata
beleegyeznek. Azt is hozzá tette a prefektus,
hogy Bukarestben hivatalosan semmit sem
tudnak az ügyről s így az egész nagy szen-
záció lassan-lassan el fog aludni. A zsilvölgyi
sérlemekre vonatkozóan a prefektus a követ-
kező nyilatkozatot tette:

— A zsilvölgyieknek eddig is megtettünk
minden lehetőt. Az adóra vonatkozóan mond-
hatom, hogy ebben az évben a Zsilvölgye
12 millióval fizet kevesebbet mint a tavaly s
ha csak lehetséges, a legközelebbi adóki-
vetésnél is csökkenteni fogjuk a zsilvölgyiek adóját.

A piskii r. kath. Oltáregylet Katalin-estélye

A piskii róm. kath. Oltáregylet f. hó 22-én
(Katalin napját megelőző szombaton) este
műkedvelő előadással egybekötött Katalin-
estélyt rendezett, ezuttal a szokástól eltérően nem
a Mohilla-, hanem a Steiner-féle színházterem-
ben, mely alkalommal színrekerült a Zagoni
István által angolból átdolgozott „Darázs-fészek”
c. 4 felvonásos vígjáték. Az ötletes, kedves és
szellemes vígjáték cselekményének színhelye
egy leánynevelő intézet. Ez az a bizonyos
darázs-fészek, mely örökségképpen egy rokon-
szentes és külsőre is csinos, ifjura száll át
váratlanul, aki addig egy szűkös bohém tanyán
élt, hozzá hasonló négy bohém pártásával, akik
vele együtt belecseppenvén a „darázs-fészek”
kellős közepébe, ott az új igazgató-tulajdonos
által bevezetett új és modern-szemléletű nevelési
rendszer apostolaiként mint „tanárok” nyerne-
k alkalmazást. Itt a „nőgyűlölő” új intézet-tulaj-
donos, valamint a tanárok és a kis intézeti
„darázsok” sőt — „horribile dictu” — tanárnők
között is szerelmi szálak szövődnek, amiből
sok kedves bonyodalom származik s a végén
természetesen a „nőgyűlölő” igazgató-tulaj-
donost is megcsipi a „fő-darázs” és a pajkosan
fondorlatos kis Elise rabjává lesz.

Ezt az ötletes, fordulatokban gazdag, színes
és eleven mesét nagyon kedvesen ábrázolták
egy estére képzelte valóság a rivalda fényében
a derék műkedvelők, az élen *Csizmadia Juci*
(Elis) és *Szabó Elemér* (Austin) szerepében.
Csizmadia Juci annyi kedves bájjal és eleven
pajkossággal játszotta meg szerepét, ami sok
vérbeli művésznőnek becsületére válhatnék.
Szabó Elemérről újabb dicsőítő jelzőket leírni,
pleonázmus lenne. Ő ma a piskii műkedvelő-
színpad sztárja. *S. Ungvári Aranka* Miss
Curtes szerepében elsőrangú volt. Azok a
mozdulatok, azok a rövid, elkapkodott gesz-
tusok, az a hang, amikkel ábrázol és kifejez,
elsőrendű komikai véna. *Antal Nellyke* Miss
Hays tanárnő epizód-szerepéből is „nagy”
alakítást tudott csinálni természetes, kedves
közvetlenségével. *Márksz Baba* és *Kassay*
Mancika igen szép sikerrel debütáltak. *Márksz*
Baba zongorakiséréte mellett együttesen elő-
adott énekszámuk „Zwei Herzen in 3/4 Takt”
a kezdőknél csaknem elmaradhatatlan kis lámpa-
láztól eltekintve, igen kedves teljesítmény volt.
Lakatos Ica (Alice) *Fraunhofer Boriska* (Muriel)
Krauter Irmus (Dotsie) és *Csekő Birike* (Lilian)
felsőiskolás növendékek szerepében kedves,
bájos, pajkos kis „darázsok” voltak.

Homer Johns alakítója *Hajdu Márton* új
név a gárdában, mégis a nagybácsi rokon-
szentes figuráját első szereplése dacára, kiváló
rutinnal tudta élő alakká formálni. *Szabó*
Szilárd (George) és *Jandejszka Rudolf* (David)
szerepében élettél teljes alakokat vittek a szin-
padra. *Herczegh Károly* (Tim) és *Iffy Kassay*
József (Jim) a két ikertestvér alakjában eleven,
kedves két bohém pártás volt.

A darab s az előadás határozott sikert ara-
tott. E siker oroszlanrésze *Kassay Józsefnél*
illeti, aki a darabot fáradhatatlan kitartással
rendezte és tanította be s aki „A bor” valamint
„Az Arany-hattyu” rendezői sikere mellé a
„Darázs-fészek” diadalát is nemes büszkeséggel
könyvelheti el magának. *Polgár Lajos* mint
mindig, most is fáradhatatlan volt, de az
„Aranszarvas” illuziót rontó, elhanyagolt,
öltöző nélküli, félhomályos színpada nem ad-
hatott alkalmat neki, annyiszor megcsodált
színpad-technikai művészete kiteljesedésére.
Egyedüli előnye ennek a teremnek az, hogy
egy jól berendezett vendéglő és kávéház áll
itt a közönség rendelkezésére, ami a Mohilla
teremben annyira hiányzik.

Az előadáson református, és másvallásu ma-
gyar valamint román testvéreink is szép számmal
jelentek meg, amiért úgy nekik, mint áldozatos
katholikus testvéreinknek, ugyancsak a rende-
zőknek és a derék műkedvelőknek ezúton
mond hálás köszönetet az estélyt rendező
Oltáregylet.

Koh-Y-Noor.

Valódi orosz és francia **hócsizmák és hócipők érkeztek GERBER cipőüzletébe, Déva.**

Ugyanott az összes cipőárakból 5-15 százalék árengedmény december 25-ig.

Nagyban folynak a decemberi népszámlálás előmunkálatai

Kinevezték a hunyadmegyei népszámlálási ellenőröket

Păcurariu belügyi inspector csütörtökön Déván volt s a megye vezetőivel együtt a főszolgabírák és a városi polgármesterek bevonásával értekezletet tartott a decemberi népszámlálás ügyében. Az értekezleten a különböző munkálatokat tárgyalták meg, egyúttal pedig véglegesítették a hunyadmegyei ellenőröket. Egy-egy ellenőrnek a hatásköre 14.000 lélekszámmal bíró területre vonatkozik. Ez természetesen csak a lehetőség határain belül, mert ha a 14.000 lélek nagy területen lakik, akkor több ellenőr lesz kevesebb lélekszámmal. Hunyadmegyében a következő ellenőröket nevezték ki.

Déva város: Perián Péter polgármester, Vajdahunyd: Tulea Teofil polgármester, Hațeg: Savu Victor polgármester, Petrosény: Nicu Ioan polgármester és Szászváros: Ioan Branga polgármester. Az egyes járásokban pedig: Brádi járás Vasile Nistor primpretor, Brád és Candin Ciocan profesor Brád. Dévai járás: C. Balomiri, primpretor, Deva, Ioan Olariu, notar, Deva és Iosif Popovici, primpretor, Simeria. Körösbányai járás: Nicolae Turuc, primpretor Baia de Criș és Emil Fugăta, profesor Brad. Algyógyi járás: Petru Dămian, primpretor Geoagiu és Nicolae Păsăru, director Geoagiu. Hátszegi járás: Dr. Ioan Baciu, primpretor Hațeg, C. Făcăoaru, profesor Hațeg és Sig. Badea, pretor Hațeg. Vajdahunyadi járás: Adalbert Buda, primpretor Hunedoara, Vasile Creavu, director Hunedoara és Nicolae Haneș, profesor, Deva. Szászvárosi járás: Dr. Ioan M. Popu, primpretor Orăștie és Vasile Nețșă, profesor Orăștie. Marosillyei járás: Victor Pop, primpretor Ilia és Ilie Săbău pretor, Ilia. Petrosényi járás: Ioan Tocaciu, primpretor, Petroșeni, Teofil Ioanovicu, preot, Livazeni, és Ioan Berghian, profesor, Petroșeni. Puji járás: Romul Fărcaș, primpretor, Pui és Valeriu Bora, profesor, Orăștie.

December 8-án lesz a lupényi bűnpör főtárgyalása

Ismét megindult a munka a Zsilvölgyében

Hosszas vizsgálat után a dévai törvényszék első szekciója a lupényi bűnpör főtárgyalását december 8-ára tűzte ki. Vádlottak Munteanu Teodor és Buciumann munkásvezérek és még 76 munkás, akiket hatóság elleni erőszakkal vádlottak meg. A vádlottak közül egy sincsen letartóztatva.

Ezzel kapcsolatosan bukaresti híradás nyomán közölték a napilapok, hogy a két munkásvezért a Zsilvölgyéből éppen a perrel kapcsolatosan kitiltották. A munkásvezérek ugyan tiltakoznak ez ellen, azonban annyi valószínű, hogy a kitiltás csak arra az esetre vonatkozik, ha netalán a munkásvezéreket propagandán vagy izgatáson érnék.

Itt említjük meg, hogy a zsilvölgyi munkásság a kollektív szerződés pontjainak elvi értelmezése miatt egyéni pereket ad be a társulat ellen. Egy ilyen pert éppen november 20-án nyert meg a munkásság a petrosényi járásbírósnál. A munkások azt állították, hogy a

munkás elhalálása esetén az özvegynek jár a munkás 3 havi fizetése, amit a társulat vitássá tett. A járásbírósnak a munkásságnak adott igazat. Minden ilyen vitás ügyben egyéni pereket adnak be s a legfelsőbb bírósági fórum ítéletéhez fognak azután alkalmazkodni. A munkásság reméli, hogy ezzel a módszerrel teljes megelégedésre fognak tudni dolgozni, ami a társulatnak is az érdeke.

Egyébként az utóbbi napokban a Zsilvölgyében teljes erővel megindult a munka, minden héten 6 napot dolgoznak az eddigi 3-4 nap helyett, úgy, hogy emiatt a helyzet is javult aránylagosan. Ugyanis a népesség állandóan csökken, miert a racionalizálási munkálatok miatt mind kevesebb emberrel, több szemet képesek termelni.

Üzleti és reklámnyomtatványokat és könyvkötőmunkákat olcsón és izléseesen készít a

Laufer-nyomda

és

könyvkötészete

DEVA, str. R. Maria 12. Telefon 35.

Postai rendelések gyorsan és pontosan elkészülnek.

A körösbányai járás megszüntetéséről szóló hírek minden alapot nélkülülöznek

Dr. Oncu Iacob prefektus nyilatkozott a kérdésről

A múlt héten Körösbányán s a környékén olyan hírek terjedtek el, hogy a körösbányai járást meg fogják szüntetni. A közigazgatási törvény ugyanis kimondja, hogy egy járáshoz legalább 60.000 lélekszám szükséges, azonban hozzá teszi azt is, hogy abban az esetben, ha a lakosság érdeke úgy kívánja, akkor kevesebb lélekszámmal is fenntartható a járás. A körösbányaiak s a járás lakosságának egy része a napokban azt beszélte, hogy hivatalos helyről olyan hírek jöttek, amelyek a járás megszüntetéséről beszéltek volna s így az állam s a megye is bizonyos összeget takarított volna meg.

Mint az államhatalom, a kormány képviselőjét, felkerestük ebben az ügyben is Dr. Oncu Iacob prefektust, aki kijelentette, hogy a körösbányai járás megszüntetéséről szó sincsen, nem is volt s. így az erről szóló hírek minden alapot nélkülülöznek.

A járások ügyében utalunk a megye autonómiájának kezdetén felvetődött alternatívákra. Ugyanis akkor, amikor a 13 járásból 10-et csináltak vagyis visszaállították a régi magyar rezsím közigazgatási beosztását, szóba került az a terv, hogy szüntessék meg a körösbányai, puji és algyógyi járásokat s csatolják azok községeit a brádi, a petrosényi s részben a hátszegi, illetve a szászvárosi járásokhoz. Ez a terv is elesett azonban s így — amint a prefektus nyilatkozatából is kitetszik, a megye közigazgatási beosztása végleges.

A hunyadmegyei iparosok és kereskedők figyelmébe a vámolás ügyben

Megirtuk, hogy legujabban rendeletileg intézkedtek affelől, hogy a postacsomagokat a határszéli vámpostahivataloknál vámolják el. Ebben az ügyben úgy a dévai vámhivatal, mint pedig a kereskedők felemelték a szavukat, sajnos semmi konkrét eredményt még nem értek el. Éppen ezért felhívjuk a hunyadmegyei kereskedők figyelmét a dévai vámhivatal kérésére, amely szerint minden kereskedő áruját kizárólag vasuton küldesse, amely esetben a csomagot a dévai vámhivatal minden akadály nélkül tudja elvámolni.

A vasut 5 kilós csomagot már felvesz. Kisebb csomagok pedig amugysem igen jönnek, éppen ezért nagyon kedvező és előnyös, ha minden cég intézkedik amiatt, hogy részére a külföldi cég a küldeményt ne postán, hanem vasuton adja fel.

Ezzel a csekélységgel meg van oldva az, hogy hogyan lehet a postacsomagokat Déván elvámolni, ha már az illetékesek nem akarják meghallgatni a jogos felszólalásokat.

HIREK

— Halálozás. *Strucskó* József építész 66 éves korában november 20-án Déván meghalt. Temetése 22-én ment végbe az egész város részvéte mellett. *Strucskó* dévai építész Déva város társadalmának hasznos és dolgozó tagja volt, aki mindig családjának s a köznek szentelte munkálkodását. Az utóbbi idők mostoha helyzetében azonban ő is nehéz helyzetbe jutott. Az elhunyt építész halála nagy és kiterjedt rokonsággal bíró magyar családot borított gyászba.

— A dévai csángók ügye Dr. Oncu Iacob hunyadmegyei prefektus a múlt héten Bukarestben a dévai csángók ügyében is eljárt Potarcă államtitkárnál s azt a választ kapta, hogy az ügy most van elbírálás végett a Cassa Pădurilor-nál Ha a bukaresti Cassa Pădurilor elintézi, a kártalanítási kérdés megoldásának már semmi akadálya nem lesz.

— A Dévai Magyar Dalárda tisztújító közgyűlése. A dévai Magyar Dalárda november 30-án, vasárnap d. e. 11 órai kezdettel tisztújító közgyűlést tart a Magyar Párt helyiségében a következő tárgysorozattal: Elnöki megnyitó. Titkári jelentés, pénztári jelentés, tisztikar lemondása, új tisztikar választása és indítványok. Tekintettel arra, hogy a dévai Magyar Dalárda működése érdekében áll, hogy minél számosabban jelenjünk meg a közgyűlésen, felkérünk minden dalárda tagot, hogy a gyűlésen okvetlenül jelenjen meg. Hisszük, hogy a vasárnapi közgyűlés a dalárda életében nem csak esemény, hanem határhő lesz, amely a dalárda új s szebb korszakának kezdetét fogja jelenteni.

— Karácsonyi bazár a reformátusoknál A dévai s a hátszegi református Nőegylet karácsony hetében a református iskolában karácsonyi bazárt rendez a szegény gyermekek karácsonyára. A szép gyermekjátékokon kívül eseménye lesz a karácsonyi bazárnak Gróf Kendefly Gáborné művészi készítményei, miert is kérjük a közönséget, hogy minél számosabban látogassa a bazárt s a szegény gyermekek részére összehozandó összeg érdekében vásároljon is.

— Segélyt kaptak a nyugdíjasok. A vármegyei nyugdíjasoknak a megyei tanács bizottsága 1000—2000 leies segélyeket szavazott meg. Ez a segély összeg — mint minden esztendőben — most is nagyobb összeget jelent a megye háztartásában.

MEGÉRKEZTEK KARÁCSONYI JÁTÉKOK,
a legszebb
valamint a legujabb
TÁRSASJÁTÉKOK

NAGY
babavásár!

V. LAUFER
könyv- és papirkereskedése
Déva.

— Az aradi munkaügyi felügyelő kint volt Boicán. Megirtuk, hogy a Concordia boicai aranybánya társaság munkásai memorandumot nyújtottak be a prefektushoz és arra kérték, tegye lehetővé, hogy a törvény szerinti hat hónapi munkaszünet után dolgozhassanak a bányában. A prefektus jelentésére az aradi munkaügyi inspector azonnal kiszállott Boicára s ott a felekkel tárgyalást folytatott le. Eredménye a tárgyalásoknak azonban nem lett, mert a társaság kijelentette, hogy minden igyekezete hiábavalónak bizonyult arranézve, hogy nagyobb tőkét szerezzen a termelés intenzív folytatására. Emiatt a prefektus most újabb sürgőnyi jelentést küldött a minisztériumba s azonnali intézkedést kért, mert a munkások tél előtt állanak s más kereset híján valósággal éheznek. A boicai tárgyalásoknál a prefektust Popescu beosztott főszolgabíró képviselte.

— A lupényi Nőegylet teaestélye. A lupényi Nőegylet szombaton, november 22-én este a Polgári Kör helyiségeiben nagyszabású teaestélyt rendezett, amelynek műsorából ki kell emelnünk Dr. Farkas Miklós tárogatószólóját, mint egyik legművészebb számot. A rendezés nehéz munkáját a legfényesebb eredménnyel Wittkó igazgatóné végezte.

— Megyei és községi egészségügyi alap a vármegyénél. Az egészségügyi minisztérium 3929—1930 számú rendeletében felkérte a vármegyét, hogy új egészségügyi alapot létesítsen a megyei s a községi egészségügyek pártolására és fenntartására. A legutóbbi delegáció ülésén a vármegye ezt az alapot, mint rendkívüli hitelt, 1000 leivel megnyitotta.

**Ha nem szeretsz, úgy én szeretlek,
Ha én szeretlek, jól vigyázz!
Egyetlen bolt, ahová venni járhatsz,
Az „ELBE“ harisnyaház.**

— Kirakatverseny Déván. Az iparkamarák szövetségének védnöksége alatt az egész országban kirakatversenyek lesznek. A dévai verseny a karácsonyi reklámnak kedvezően is december 14-től december 24-ig, vagyis karácsony első napjáig fog tartani s minden üzlettulajdonos résztvehet a versenyen. December 10-ig kell bejelenteni a részvételt, a kategóriák megállapítását a dévai kamara a jelentkezők számától tette függővé. A kamara a nyerteseknek oklevelet, arany-ezüst és bronz-érmeket fog kiosztani. A nyertes kirakatok rendezőit, a kereskedősegedeket, a kamara érdemes jutalomban fogja részesíteni s a rendezésről külön bizonyítványt fog kiállítani. A juri tagjai a kamara elnöksége, a primária s egy művész, akinek a személyében még eddig nincsen megállapodás.

— Folytak a vízvezetési munkálatok. A vízvezetési előkészítő munkálatok nagyban folynak. A társaság a városi bizottsággal egyetemben jelenleg az összeíráson dolgozik. A régi összeírás ugyanis ma már nem használható s így a társaságnak egész új katasztert kell felkertetnie a vízhasználókról. Ugyancsak közölhetjük azt is, hogy a vizet — az eddigi tervek szerint a Marosmenti kutakból fogják nyerni. Minden remény meg van arra, hogy a vízvezeték tényleges munkálatait már a tavasszal megkezdhetik.

— Liberális gyűlés Lupényban. A hunyadmegyei liberális párttagozat Lupényban az elmúlt vasárnap gyűlést tartott. A pártnak Lupényban most klubhelyisége is van. A gyűlésen Dr. Mihoc volt petrozsényi polgármester mondott nagy beszédet.

— A vásárosok érdekében a kamara legutóbbi tanácsülésén tett interpellációkra valamint a szászvárosi iparosok beadványára a dévai iparkamara interveniált az egyes városok vezetőségeinél aziránt, hogy a helybeli iparosok és kereskedők az első helyeket kapják, utánuk pedig sorrendben a környékiek, majd a megye határain s végül a megyén kívül lakó kereskedők. Déva város tanácsának állandó bizottsága 253—1930 számú átiratával írt át a kveszturának s kérte a rendelet foganatosítását. A vásárosok egyik sérelme tehát reperáltatott.

— Téli női és férfi divattalpok megérkeztek V. Laufer könyvkereskedésében Déván.

— Teaestély a kolozsvári menza javára Déván. A dévai zsidó nőegylet a Cluji menza javára ma, szombaton, nov. 29-én este a Fehér-Kereszt összes termeiben nagyszabású tánccal egybekötött teaestélyt rendez. Az estélyen 1 file-abrosz lesz kisorsolva.

— Sport bál. A dévai Corvin Sport-klub január közepén műsoros sport-bált rendez, mely nagyszabásúnak ígérkezik s olyan meglepő ujdonságokat fog bemutatni, melyekhez hasonló Déván még nem volt. Minden a bála s a Clubra vonatkozó információ az egyesület titkárnál Stoica Mihálnál szerezhető be.

— Óra és ékszer javításokat, valamint átalakításokat és vésnöki munkákat legelőkeltebben készít jutányos árak mellett. Szemüvegeket, szemorvosi recept szerint is legszakszerűbben kivitelez Alex. Klein órás, aranyműves és optikus Deva Dr. Moțiu ház, színházzal szemben.

— Kedveznek a zsilvölgyieknek Gorjban is. A napokban a gorji prefektus rendeletet adott ki, amelynek értelmében a gorjmegyei szurduki ut javítási munkálatainál csak zsilvölgyi munkanélkülieket vehetnek fel. A gorji prefektus-ugylátszik, mégis csak kedvezni akar a zsilvölgyieknek ami egyébként egyáltalán nincs sem a gorjiak, sem a hunyadmegyeiek kárára.

— Természetes sósfürdő. Az ujonnan renovált Laufer-féle természetes sósfürdő csütörtök, péntek, szombat egész nap és vasárnap délig nyitva.

— Károly József: A nagy fordulat. Károly József ismert aradi újságíró és országos író tollából a napokban került ki: A nagy fordulat című műve, amely érdekességénél fogva hivatva van felhívni egész Erdély olvasóközönsége figyelmét. Az értékes könyvről bővebben jövő számunkban fogunk megemlékezni.

H U Z Á S

Boldog Karácsonyi Ünnepeket

Dec. 21-én.

szerez magának és családjának, ha sietve megvásárolja a kolozsvári Mentő Egyesület sorsjegyét és

Dec. 21-én megnyeri az 1 millió lei készpénz főnyereményt

vagy a **2182** kizárólag készpénz nyeremény valamelyikét.

A nyereményt az **Albina Bank** azonnal fizeti.

Sorsjegy kapható Déván:

trafikokban, borbély, más üzletekben és lapunk kiadóhivatalában. Vidéki rendeléseket **117 Lei** előzetes beküldése ellenében a SORSJEGY IRODA CLUJ, Str. Memorandului No. 16 postáz.

— Részben elfogadták a dévai iparkamara adójavaslatát. Közöltük a dévai kamara adójavaslatát, amely szerint 16 kategóriába osztották be az adózókat. A kamarák szövetsége a beérkezett válaszok után az eredeti 8 kategóriát tartalmazó javaslatát odamodósította, hogy most nem 8, hanem 12 kategóriába javasolja a kormánynak beosztani az adózókat és pedig olyanképpen, hogy a 15,000 leig keresők ne fizessenek adót. Együttal javasolják, hogy a kamara kiküldöttje is szavazhasson az adó-kivető bizottságban.

— A szászvárosi országos vásár. Szászváros város annak a közlésére kért fel, hogy a legközelebbi országos vásár Szászvárosban december 3, 4-én illetve 6-án lesz. December 3, 4-én országos állatvásár és 6-án pedig a kirakóvásár.

**Nincs aki tagadja, mindenki bevallja,
Bevallja tíz, husz, száz,
A legjobb a kötött, a legjobb a szövött,
„ELBE“ harisnyaház.**

— A Mihályi féle telekvétel ügy. Megirtuk, hogy a dévai kereskedelmi és iparkamara legutóbbi tanácsülésén 8 tagú bizottságot jelöltek ki a Mihályi-féle telekvételkérdés eldöntésére. Ez a bizottság a kamara elnökségével és pénzügyi bizottságával egyetemben múlt pénteken tartott ülést s azon elhatározta, hogy a tanácsnak a telek egy része megvételét fogja javasolni és pedig az első két parcellát, amelynek a fronton 39.40 méter szélessége van. Megnyitnák az új utcát, amely esetben a kamarának saroktelke lenne. Ezen kívül a tulajdonosnak még vagy 8—10 házhelye maradna, amelyeket szintén jól értékesíthetne. Együttal a bizottság úgy döntött, hogy a kamara kertjét nem bocsátja áruba, hanem a telekért megajánl egy bizonyos összeget. A kérdéssel a tulajdonos válasza után a legközelebbi tanácsülés fog foglalkozni.

— Nem reklám, hanem valóság! hogy céget bevezessem, a legszolidabb árak mellett árusítok. Nagy választékban mindennemű órák, ékszerek, ezüstárúk és látszerek Alex. Klein órás, ékszerész és látszerész-nél Deva Dr. Moțiu ház, a színházzal szemben.

— Még mindig vannak munkanélküliek a Zsilvölgyében. Ugyan a hivatalos inspectorátusnak erről nincsen tudomása, azért megírhatjuk, hogy a Zsilvölgyében még mindig vannak munkanélküliek. Ennek bizonyítására felhozzuk, hogy a közelmúltban Petrillán 6 munkást akartak felvenni s amikor a pályázatot meghirdették, nem kevesebb mint 100 munkás jelentkezett munkára. Ugy, hogy állíthatjuk, hogy csak Petrozsényban legalább 40—50 család van munkanélkül.

— Házigazdák és munkaadók figyelmébe. A dévai rendőrkvesztura népesedési hivatala ezúton is felhívja a házigazdák figyelmét arra, hogy lakóikat a beköltözéstől számított 3 napon belül a fenti hivatalnál okvetlenül jelentsék be, s ugyancsak 3 nap alatt minden lakónak személyesen is kötelessége jelentkezni a rendőrségen. A munkaadók is kötelesek a munkába lépéstől számított 3 napon belül munkásaikat bejelenteni s ugyancsak a munkások is kötelesek 3 napon belül jelentkezni a rendőrségen, a Birou de Populație 8 számú helyiségében.

— Csak munkakönyvvel lehet alkalmazni munkásokat. A dévai ipartestület ezúton is figyelmezteti a munkaadókat, hogy munkásokat csak munkakönyvvel alkalmazzanak. Az ipartestület előre is jelzi, hogy a munkakönyv nélkül munkásokat alkalmazó munkaadókat a legszigorubb módon azonnal átadja a rendőrségnek megbüntetés végett, mivel a fenti körülmény kihágást képez. Ugyancsak az ipartestület vezetősége hívja fel a figyelmet arra is, hogy kontárokkal senki ne dolgoztasson, mivel abban az esetben nemcsak a dolgozó kontárt, de a dolgoztatót is meg fogják büntetni.

— Arverés a rendőrségen. A rendőrségi használt legénységi egyenruhákat dec. 8-án d. u. 6 órakor a rendőrség 6 számú szobájában nyilvános árverésen el fogják adni. A feltételek megtekinthetők Boldin Cornel komiszár, kvesztori titkárnál a hivatalos órák alatt. Az árverésen a legénységi cipőket is el fogják adni.

**Pardon, pardon, senyora,
Álljon meg itt egy szóra,
Nem kell vennie hitelbe,
Mert olyan olcsó az „Elbe“,
Itt csak ötven, ami máshol száz,
Ez az „ELBE“ harisnyaház Deva.**

— A dévai ipartestület lapunk útján is felhívja a tanonctartó iparosok figyelmét arra, hogy tanoncaikat pontosan és tisztán küldjék az iskolába. Különösen a pontosságra legyenek figyelemmel, mert a rendetlen járással a tanárok helyzetét teszik lehetetlenné.

— Benn égett két ökör az istállóban. November 22-ére virradó éjjel Dupăpiatra községben meggyuladt Iovan Avram csürje és istállója. A gazda későn érkezett a tüzhöz s két megkötött ökörre benn égett az istállóban. A kár meghaladja a 36,000 leit. A tűz okát eddig még nem sikerült megállapítani. A vizsgálatot bevezették.

— Szépirodalmi könyvek, mesés könyvek és naptárak kaphatók V. Laufer-nél Deva.

— Román, magyar, német szépirodalmi könyvek kaphatók V. Laufer könyvkereskedésében Déván.

— Meghosszabbították az ebzárlat idejét Déván Déva város polgármestere 1072—1930 számú hirdetményében közhírré teszi, hogy az ebzárlatot, tekintettel arra, hogy az utóbbi időben újból sok gazdátlan kutya csavarog az utcákon — a közönség testi épségének a megóvása érdekében bizonytalan időre meghosszabbítja. A gazdátlan kóbor ebeket elfogják s ha 24 óra alatt senki sem jelentkezik kiváltásukra, elpusztítják s a gazdát megbüntetik.

— Legtöbbnyire kivitelű aprópénznek és papírpénznek való bőr- zseb- és oldalpénztárak jutányos áron kaphatók Laufer V. kereskedésében Déván.

MAHLER JOLÁN

237 1-1

akadémiai osztályu zeneiskolai növendék
zongora oktatást vállal

Üzlethelyiségnek is
kiválóan alkalmas

a város köz-
pontjában
Déván,
egy újonnan
épült

ház,

mely áll 1 előszoba, 3 szoba, fürdőszoba,
konyha, kamara, két pince, egyik
nyári konyhának is megfelelő
külön mosó konyha és még
1 háznak megfelelő
telekből

szabadkézből eladó.

CIM: A KIADÓHIVATALBAN.

220

Villanyerőre berendezett

gőzmosóda

eladó

fényező, vasaló és egyéb
gépekkel.

Érdeklődni a kiadóhivatalban.

Mit hozzon a
„MIKULÁS”
az **ELBÉ-től**

239 1-1

S á l a t,
Pulvert,
Sap k á t,
Harisnyát,
Selyem
kombinét,
Nyakken-
dőt, stb. stb.

„ELBE”
harisnyaház
Gyári lerakat DEVA

Fényképészek, amatőrök figyelmébe!

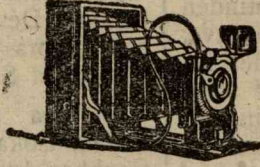
Teljesen friss külföldi fényképészeti cikkek,

lemezek, papírok, vegyszerek, az összes világhírű Mimosa,
Agfa, Gevaert, stb. gyármányok állandóan raktáron.

Fényképezőgépek

gyári lerakata,

Külön sportgépek és
őnezponáló szerkezetűek is.



Fényképészeknek

és speciálistáknak

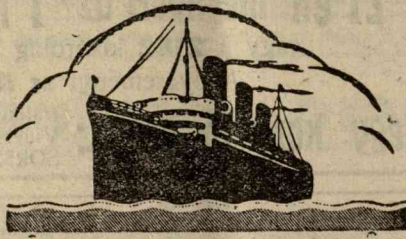
áremedmény.

Állandó raktár mindennemű fotócikk és kellékekből.

Uj művészi kivitelű fotó- és lev.-lap albumok
bőr, vászon és plüs kötésben.

Minden e szakba vágó cikkek vidéki rendelésre szakszerű csomagolással a leg-
csekélyebb portóköltség felszámításával, a legrövidebb idő alatt eszközöltetnek.

V. LAUFER, DEVA
könyv és papírkereskedés



Kivándorlók!

Használjátok utazásotokhoz a

HAMBURG-AMERIKA LINIE

legjobban ismert gőzöseit

ÉSZAKAMERIKÁ-ba,

KANADÁ-ba,

DÉLAMERIKÁ-ba,

(Argentína, Brazília, Uruguay)

KÖZÉPAMERIKÁ-ba.

Német kiszolgálás és német ellátás.

Felvilágosítások és ismertető díjmentesen
kaphatók:

HAMBURG-AMERIKA LINIE S. A. R.

Cluj, Str. Regele Ferdinand **69.**
București, Calea Griviței **183.**

4—5 **lakás** azonnalra
szobás **kerestetik**

227

CIM: A KIADÓHIVATALBAN.

2-2

A DÉVAI VILLAMOSTELEP

Str. Regina Maria 19,

Városi bérház épületében lévő

VILLAMOSSÁGI SZAKÜZLETÉBEN

a villamos szakma

összes gyártmányai kaphatók.

Izléses bronzcsillárok és üvegvilágítótestek.

IZZÓLÁMPÁK

a környék összes áramfeszültségre
rendkívül olcsó áron.

34

82-

VILLAMOS FŐZŐEDÉNYEK,

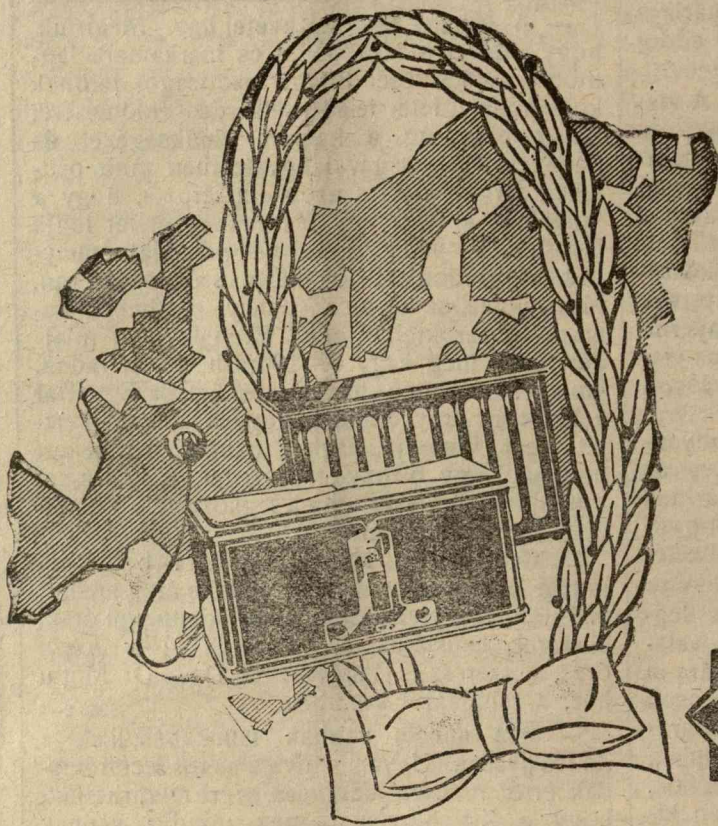
vasalók, porszívó és mosógépek, ventilátorok.

A budapesti Ganz-gyár nagybani lerakata.

ELEKTROMOTOROK,

szivattyúval összeépített motorok.

Villamos szerelési anyagok nagy választékban,
a V. D. E. előírásainak megfelelő
méretezésben és kivitelben.



Több mint egy millió
rádióelőfizető választott



TELEFUNKEN
győztes rádiógépeiből.

Kérje a legapróbb részletekre is
kiterjedő képes ismertetést.

Díjtalanul küldjük.

OLCSÓ ÁRAK.

Rényelmes részletfizetésre is.



P. SĂCĂREAN

rádió szaküzlet

SIMERIA.

PISKI.

229 2-6

FOTÓCIKKEK: fényképezőgépek

A legjobb típusu BABY-BOX, IKONTA, BESSA, BILLY és BILLETTE

karácsonyra nagy választékban kaphatók

Kováts P. Flai

FÉNYKÉPÉSZETI
SZAKÜZLETÉBEN

Cluj-Rolozsvár,

236 1-6

Kérjen árjegyzéket!

P. Unirii 8.